



## ИН 6500 -- Гарнитура для устных переводчиков ИН 6500

### УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

В зависимости от степени опасности и серьезности повреждений, возможные результаты неправильного использования отмечены одним из двух слов-сигналов — ВНИМАНИЕ или ОСТОРОЖНО.

	<b>ВНИМАНИЕ.</b> Игнорирование этих предупреждений может привести к серьезной травме или смерти в результате неправильной эксплуатации.
	<b>ОСТОРОЖНО.</b> Игнорирование этих предупреждений может привести к незначительной травме или повреждению имущества в результате неправильной эксплуатации.

### ОСТОРОЖНО

- Ни в коем случае не разбирайте и не модифицируйте это устройство, чтобы не повредить его.
- Не прикладывайте значительное усилие и не тяните за кабель, чтобы не повредить устройство.
- Содержите устройство сухим и не подвергайте его воздействию экстремальных температур и влажности.

### ВНИМАНИЕ

- Если в устройство попадет вода или иные посторонние предметы, оно может загореться или вызвать электрический удар.
- Не пытайтесь модифицировать это изделие. Это может привести к личной травме и (или) поломке изделия.

Это устройство может создавать звук громкостью выше 85 дБ УЗД. Проверьте по национальным правилам охраны труда максимально допустимый уровень непрерывного звукового воздействия.

### ВНИМАНИЕ

**ПРОСЛУШИВАНИЕ ПРИ ЧРЕЗМЕРНО ВЫСОКОЙ ГРОМКОСТИ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕОБРАТИМОМУ ПОВРЕЖДЕНИЮ СЛУХА. ИСПОЛЬЗУЙТЕ КАК МОЖНО МЕНЬШУЮ ГРОМКОСТЬ.** Длительное воздействие звука чрезмерно высокого уровня может причинить вам вред, вызвав необратимую потерю слуха из-

за шума (NIHL). Чтобы не повредить слух, руководствуйтесь следующими нормами Управления охраны труда США (OSHA), определяющими максимально допустимое время воздействия в зависимости от уровня звукового давления (SPL).

<b>SPL 90 дБ</b> 8 часов	<b>SPL 95 дБ</b> 4 часа	<b>SPL 100 дБ</b> 2 часа	<b>SPL 105 дБ</b> 1 час
<b>SPL 110 дБ</b> 30 минут	<b>SPL 115 дБ</b> 15 минут	<b>SPL 120 дБ</b> Недопустимо, можно повредить слух	

## Гарнитура для устных переводчиков IH 6500

Гарнитура для устных переводчиков IH 6500 обеспечивает исключительное качество звука, удобство и прочность конструкции для устных переводчиков. Конденсаторный микрофон обеспечивает естественное, очень четкое воспроизведение голоса.

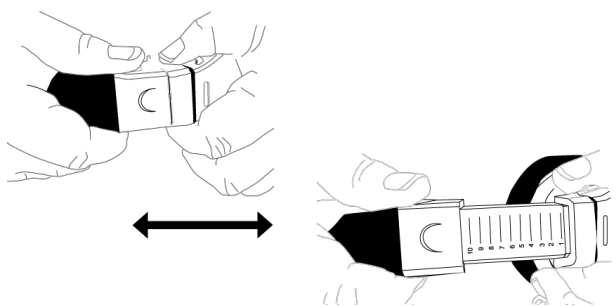
- Двусторонняя гарнитура спроектирована для использования с пультами переводчика Shure DIS.
- Закрытая, удобная и легкая конструкция.
- Направленный конденсаторный микрофон для воспроизведения чистого, ясного голоса во время важных мероприятий.
- Отвечает требованиям ISO EC для гарнитур устных переводчиков.
- Гибкая микрофонная стойка поворачивается на 270 градусов, устанавливается слева или справа в любое нужное положение.
- Съёмные амбушюры обеспечивают простоту очистки и могут устанавливаться дополнительно во время использования.
- Оснащена двумя разъемами 3,5 мм и включает переходник для обратной совместимости со старыми моделями пультов переводчика DIS
- Легендарная прочность изделий Shure, разработанных согласно жестким стандартам качества и соответствующих требованиям ежедневного профессионального использования.

## Уход и техобслуживание

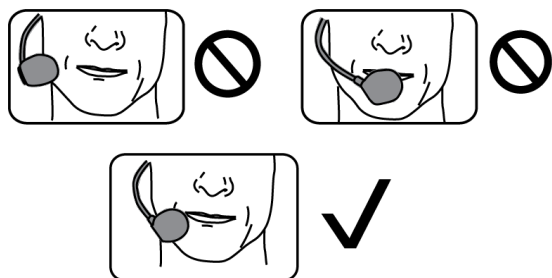
Очищайте мягкой увлажненной тканью.

**ОСТОРОЖНО:** Не пользуйтесь чистящими средствами, содержащими растворители. Не допускайте попадания жидкости и посторонних предметов в отверстия драйверов.

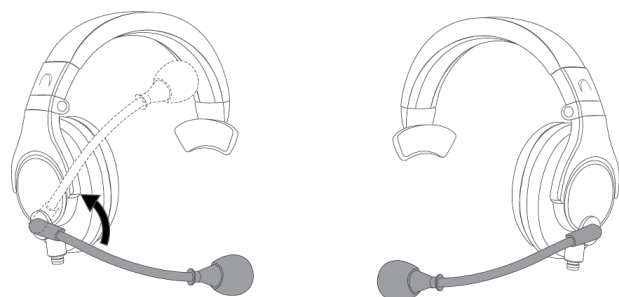
## Как носить гарнитуру



Отрегулируйте дужку, чтобы вам было удобно.



Установите стойку таким образом, чтобы микрофон находился на расстоянии 13 мм от угла рта. Во избежание «щелчков» или других шумов, создаваемых дыханием, не помещайте микрофон прямо перед ртом.



Вращение стойки дает возможность носить гарнитуру с любой стороны лица.

## Дополнительную информацию вы можете найти в Интернете

Для получения дополнительной информации посетите <http://www.shure.com>.

## Запасные части

1 пара сменных амбушюров для IH6500	IHAEC6500
Сменный ветрозащитный экран для IH6500	IHAWS1

Кабель-переходник с двух гнездовых разъемов 3,5 мм на 9-контактный разъем DIN. Совместим с традиционными пультами переводчика DIS.	IHAC3.5MM-DIN
Кабель-переходник с двух гнездовых разъемов 3,5 мм на один штекерный разъем TRRS 3,5 мм	IHAC3.5MM-TRRS

## Технические характеристики

### Масса

Нетто (без кабеля)	135 г (4,75 унций)
Брутто	455 кг (16,0 фунт)

### Кабель

2 м, 5-проводной кабель, 2x 3,5 мм TRS

### Внешние условия

Рабочая температура	-20° до 60° C (-4° до 140° F)
Температура хранения	-30° до 75° C (-22° до 167° F)
Относительная влажность	45 до 85%

### Тип

Электретный конденсатор

### Диаграмма направленности

Суперкардиоидная

### Амплитудно-частотная характеристика

20 до 20,000 Гц

### Выходной импеданс

2,000 Ом

### Чувствительность

при 1 кГц

-48 дБВ/Па\* (4 мВ)

**Полярность**

Положительное давление на диафрагму создает положительное напряжение на штыре относительно цилиндрического контакта (земля) выходного телефонного штекерного соединителя микрофона

**Наушники****Тип преобразователя**

Динамический, неодимовый магнит

**Размер головки**

40 мм

**Амплитудно-частотная характеристика**

20 до 20,000 Гц

**Чувствительность**

при 1 кГц

116 дБ УЗД/мВт

**Импеданс**

при 1 кГц

120 Ом

**Максимальная входная мощность**

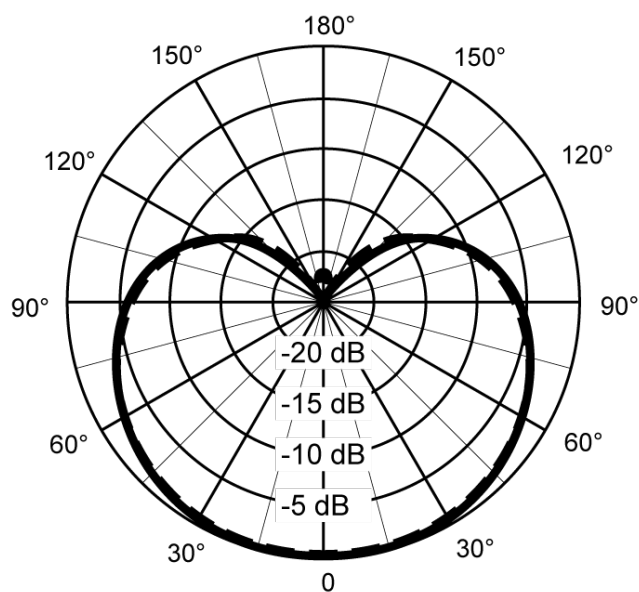
200 мВт

**Разводка кабеля**

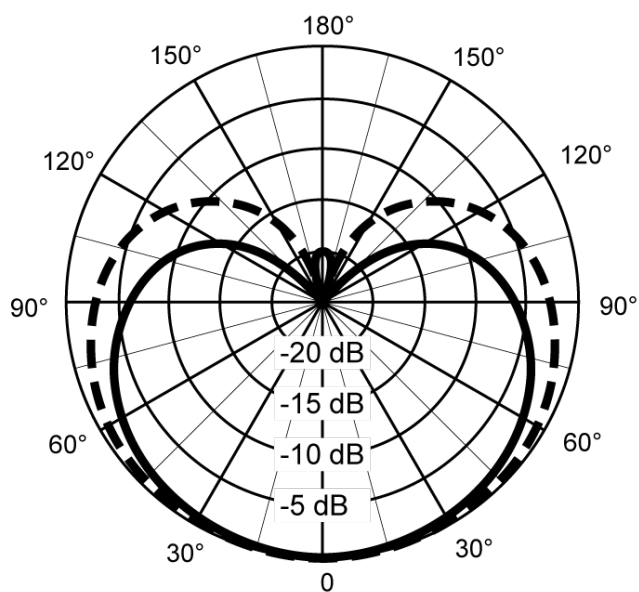
Двойной разъем 3,5 мм

Разъем	Цвет	Куда обращаться	Сигнал
микрофон	Розовый	Втулка	Микрофон –
		Кончик/кольцо	Микрофон +
Наушники	Зеленый	Втулка	Земля
		Штырь	Наушник +
		Кольцо	Наушник –

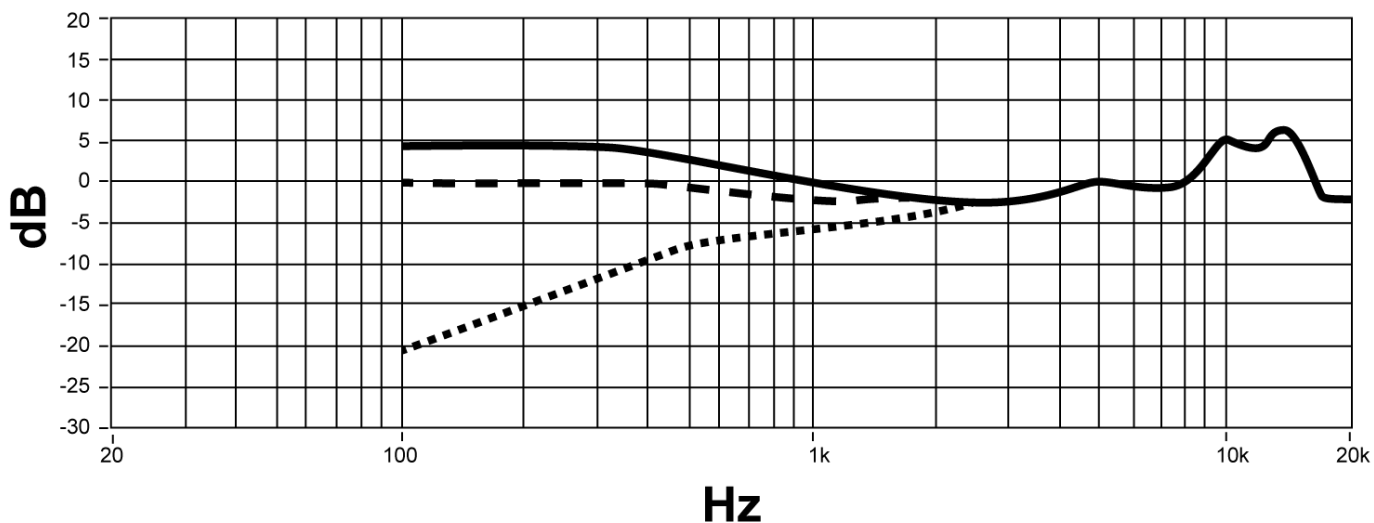
## Рабочие характеристики



--- 500 Hz  
 — 1000 Hz



— 2000 Hz  
 --- 4000 Hz



— 0.4" (1.01 cm) from sound source  
 --- 1.2" (3.05 cm) from sound source  
 ..... 6' (1.83 m) from sound source

## Сертификация

Это изделие удовлетворяет существенным требованиям всех соответствующих директив ЕС и имеет разрешение на маркировку CE.

Декларацию соответствия CE можно получить по следующему адресу: [www.shure.com/europe/compliance](http://www.shure.com/europe/compliance)

Уполномоченный европейский представитель:

Shure Europe GmbH

Headquarters Europe, Middle East & Africa

Department: EMEA Approval

Jakob-Dieffenbacher-Str. 12

75031 Eppingen, Germany

Телефон: +49-7262-92 49 0

Факс: +49-7262-92 49 11 4

Email: [info@shure.de](mailto:info@shure.de)

## ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Компания Shure Incorporated («Shure») настоящим гарантирует первичному покупателю и потребителю, если ниже не указано иное, отсутствие при нормальной эксплуатации в данном изделии дефектов в материалах и качестве изготовления в течение двух (2) лет с момента приобретения изделия потребителем непосредственно у Shure или официального торгового посредника Shure.

На все перезаряжаемые батарейки, содержащиеся или входящие в комплект данного изделия, распространяется гарантия на период одного (1) года с момента приобретения изделия потребителем. Однако перезаряжаемые батарейки - это расходные изделия, и их емкость будет уменьшаться с течением времени в зависимости от температуры, количества времени на хранении, циклов зарядки и других факторов; таким образом, снижение емкости батарейки не представляет собой дефект материалов или качества изготовления.

По своему усмотрению Shure произведет ремонт или замену дефектного изделия и незамедлительно вернет его вам. Гарантия будет действительна только в том случае, если в момент возврата изделия потребитель представит доказательство покупки в виде подлинного товарного чека, полученного непосредственно от Shure или официального торгового посредника Shure. Если Shure вынесет решение в пользу замены дефектного изделия, тогда Shure оставляет за собой право заменить дефектное изделие другим изделием такой же модели или модели, сопоставимой по качеству и функциональности по усмотрению Shure.

Если в течение гарантийного периода вы решите, что изделие имеет дефекты, тщательно упакуйте его, застрахуйте и верните вместе с доказательством покупки, предварительно оплатив почтовые расходы, в Отдел технического обслуживания (Service Department) компании Shure Incorporated по указанному ниже адресу.

За пределами Соединенных Штатов верните изделие своему дилеру или в официальный сервис-центр. Список адресов можно найти на вебсайте [www.Shure.com](http://www.Shure.com) или получить, обратившись в Shure по указанному ниже адресу.

Данная гарантия передаче не подлежит. Настоящая гарантия не распространяется на случаи неправильной или ненадлежащей эксплуатации изделия, эксплуатации с нарушением инструкций компании Shure, естественного износа, форс-мажорных обстоятельств, покупки у третьей стороны, не имеющей отношения к Shure или официальным торговым посредникам Shure, несанкционированного ремонта или модификации изделия.

НАСТОЯЩИМ SHURE ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ВСЕХ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ПРЕДЕЛАХ, РАЗРЕШЕННЫХ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ. ЕСЛИ ДЕЙСТВУЮЩЕЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО НЕ ДОПУСКАЕТ СНЯТИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ОНИ ОГРАНИЧИВАЮТСЯ В СООТВЕТСТВИИ СО СРОКОМ ДЕЙСТВИЯ И УСЛОВИЯМИ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ. НАСТОЯЩИМ SHURE ТАКЖЕ ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ КАКОЙ БЫ ТО НИ БЫЛО ОТВЕТСТВЕННОСТИ В СВЯЗИ СО СЛУЧАЙНЫМИ УБЫТКАМИ, ФАКТИЧЕСКИМИ УБЫТКАМИ, ОПРЕДЕЛЯЕМЫМИ ОСОБЫМИ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМИ ДЕЛА ИЛИ КОСВЕННЫМИ УБЫТКАМИ.

В некоторых странах не допускаются ограничения на срок действия подразумеваемой гарантии или исключение или ограничения в отношении случайных или косвенных убытков, поэтому приведенное выше ограничение может на вас не распространяться. Настоящая гарантия дает вам определенные юридические права, вы также можете иметь и другие права, которые в разных странах могут быть различными.

Данная гарантия не ограничивает права потребителя, закрепленные в действующем законодательстве.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ОТМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, СВЯЗАННЫЕ С ДАННЫМ ИЗДЕЛИЕМ ИЛИ РАСПРОСТРАНЯЮЩИЕСЯ НА НЕГО. ИСКЛЮЧЕНИЕ: ЛЮБОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, СОДЕРЖАЩЕЕСЯ ИЛИ ВХОДЯЩЕЕ В КОМПЛЕКТ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ, ИСКЛЮЧАЕТСЯ ИЗ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ. ВМЕСТО ЭТОГО НА НЕГО РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ГАРАНТИЯ, ЕСЛИ ТАКОВАЯ ПРЕДОСТАВЛЕНА, СОДЕРЖАЩАЯСЯ В ЛИЦЕНЗИОННОМ СОГЛАШЕНИИ КОНЕЧНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ SHURE, ПРИЛАГАЕМОМ К ЭТОМУ ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ.

## Сервис-центры

### **США, Канада, Латинская Америка, Карибский бассейн**

Shure Incorporated

Attn: Service Department

945 Chaddick Dr.

Wheeling, IL 60090-6449 U.S.A.

### **Европа, Ближний Восток и Африка**

Shure Europe GmbH

Attn: Service

Jakob-Dieffenbacher-Str. 12, 75031

Eppingen, Germany



**Indonesia Service Center Resmi:**

Jakarta Hotline (021) 612 6388

Medan (061) 6612550

Surabaya (031) 5032219

Jogjakarta (0274) 371710

Denpasar (0361) 766788

Makasar (0411) 324652